HZC POWER

BEDIENUNGSANLEITUNG

DKB941



Inhalt

Einleitung **3**

Maschinenbeschreibung **4**

Technische Spezifikationen **5**

Sicherheitshinweise **8**

Bedienung **9**

Installation der Anbauteile **10**

Wartungshinweise **15**

Fehlerbehebung **17**

Transport, Lagerung und Entsorgung **18**

Garantie **19**

Elektrischer Schaltkreis **20**

Hydrauliköl-Kreislauf **22**

Explosionszeichnung und Teileliste **23**

Zertifikat **28**

Einleitung

Dieses Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Geräts. Es muss der Maschine stets beiliegen, um jederzeit leicht nachgeschlagen werden zu können. Alle im Handbuch erwähnten Anhänge sind integraler Bestandteil dieses Handbuchs.

Zweck des Handbuchs

Dieses Handbuch enthält alle notwendigen Informationen für den korrekten und sicheren Betrieb der Maschine. Der Benutzer muss dieses Handbuch sorgfältig lesen, bevor er die Maschine in Betrieb nimmt.

Verantwortung des Benutzers

Der Benutzer ist für alle Unfälle und Schäden verantwortlich, die durch eine unsachgemäße Verwendung der Maschine verursacht werden.
Unterstützung bei der Nutzung des Handbuchs

- Erläuterungen: Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.
- Anforderung neuer Exemplare des Handbuchs: Falls das Handbuch verloren geht, beschädigt wird oder in einer anderen Sprache benötigt wird, muss der Benutzer den Verkäufer oder Hersteller kontaktieren.

Achten Sie auf Warnhinweise

⚠**Gefahr:** Wenn Sie dieses Zeichen sehen, weist es auf eine gefährliche Situation hin. Es besteht die Möglichkeit von tödlichen oder schweren Verletzungen.

⚠**Warnung:** Wenn Sie dieses Zeichen sehen, weist es ebenfalls auf eine gefährliche Situation hin. Es besteht die Möglichkeit von schweren oder tödlichen Verletzungen, jedoch weniger schwerwiegend als bei der Gefahrenstufe „Gefahr“.

⚠**Vorsicht:** Wenn Sie dieses Zeichen sehen, weist es auf eine potenziell gefährliche Situation hin. Es besteht die Möglichkeit von mittelschweren oder leichten Verletzungen.

⚠**Wichtig:** Wenn Sie dieses Zeichen sehen, müssen die Anweisungen genau befolgt werden, um Schäden an der Maschine oder an der Umwelt zu vermeiden.

Maschinenbeschreibung

Der Minibagger ist kompakt, leistungsstark und vielseitig einsetzbar. Der Rahmen besteht aus einer geschweißten Struktur. Er verfügt über ein Zahnrad und ein Drehgelenk, das es dem Minibagger ermöglicht, sich um 360° auf der eigenen Achse zu drehen.

Der Ausleger ist ausgestattet mit:
- einem Dieselmotor mit Elektrostarter
- einer 45 Ah Batterie
- progressiven Steuerventilen
- geeigneten und robusten Hydraulikzylindern
- einer Doppelpumpe

Der Bagger ermöglicht eine Vielzahl von Arbeiten, wie z. B.:
- Graben und Ausschachten
- Ziehen von Gräben
- Böschungsausgleich, Beladen und Planieren
- Arbeiten mit Holzgreifer
- Bohren von Löchern usw.

mit hoher Bedienungsfreundlichkeit, Effizienz und Wendigkeit.

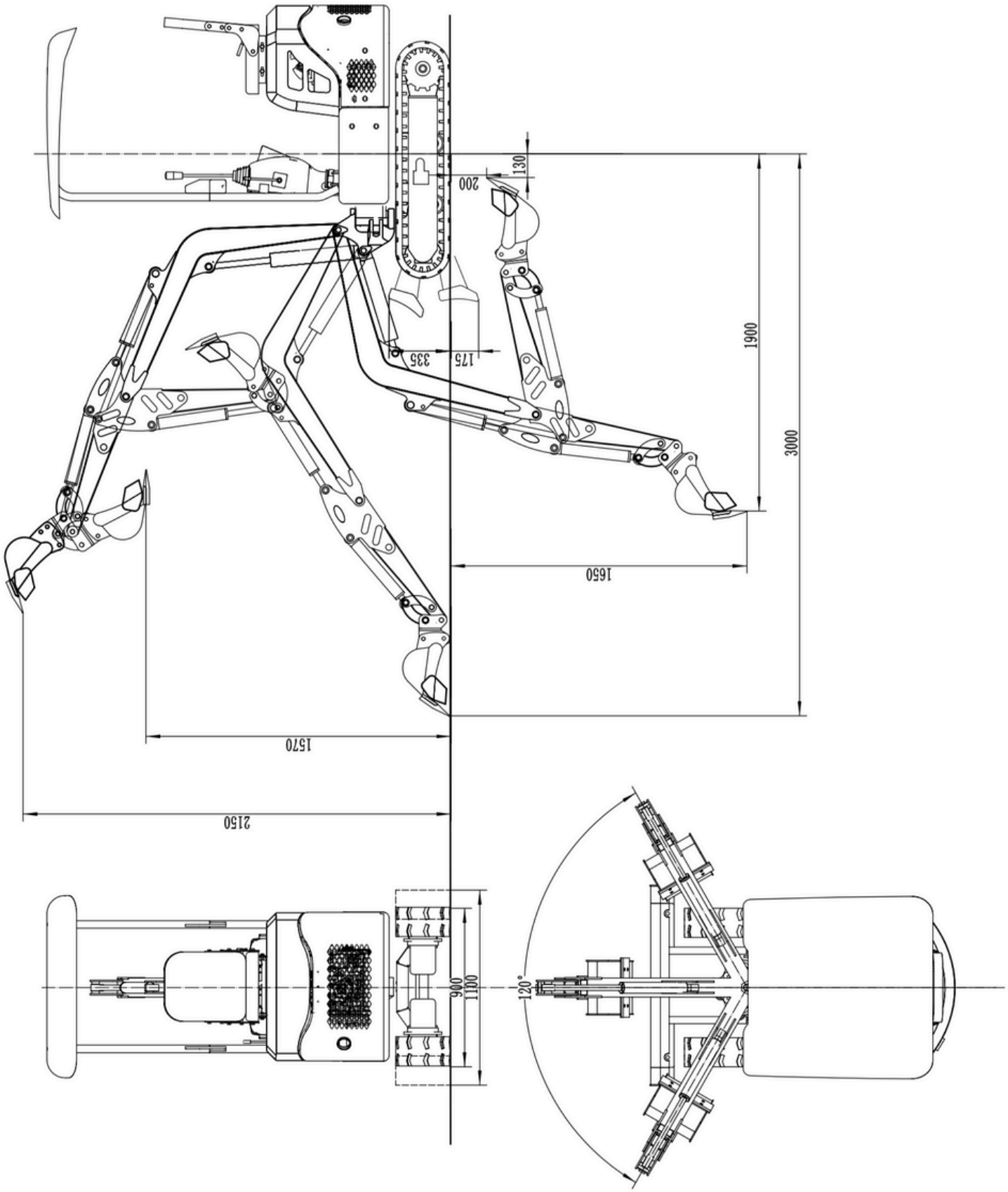
Der Bagger wird serienmäßig mit einer zusätzlichen Hydraulikleitung und einem Löffel nach Wahl geliefert.
Zur Einhaltung der Sicherheitsstandards ist der Bagger serienmäßig mit einem Überrollbügel (ROPS) ausgestattet.

Als Optionen erhältlich:
Schnellwechsel-System für Anbaugeräte, darunter:
- Löffel 200 mm breit
- Löffel 365 mm breit
- 600 mm breiter Grablöffel
- Reißzahn
- Holzgreifer
- Erdbohrer mit verschiedenen Gewinden als Zubehör
- Kegelspalter

Technische Spezifikationen

Spezifikation	Einheit / Wert
Modell	DKB941
Maschinengewicht	920 kg
Löffelkapazität	0,02 m^3
Schwenkbereich	360°
Löffeltyp	Tieflöffel
Motor	Dieselmotor
Max. Drehmoment	25/2880 (N·m/r/min)
Fahrgeschwindigkeit	2 km/h
Schwenkgeschwindigkeit	13 rpm
Max. Steigfähigkeit	25°
Max. Grabkraft	5,5 kN
Bodendruck	0,35 kgf/cm^2
Kettenmaterial	Gummi
Kettenspannvorrichtung	Mechanische Spannung
Pumpentyp	Zahnradpumpe
Ölkapazität	4,5 Gallonen / 17 Liter
Hydraulikdruck	16 MPa
Hauptabmessungen	
Spurbreite	720 mm
Kettenlänge	1250 mm
Bodenfreiheit Oberwagen	380 mm
Gegengewicht-Schwenkradius	780 mm
Chassisbreite	900 mm
Variable Fahrwerksbreite	900-1100 mm
Kettenbreite	180 mm
Kettenhöhe	320 mm
Transportlänge	2550 mm
Gesamthöhe	1950 mm

Spezifikation	Einheit / Wert
Arbeitsbereich	
Max. Grabreichweite am Boden	3000 mm
Max. Grabtiefe	1650 mm
Max. Grabhöhe	2150 mm
Max. Ausschütthöhe	1700 mm
Mindest-Schwenkradius	1700 mm
Max. Hubhöhe der Planierraupe	335 mm
Max. Absenktiefe der Planierraupe	175 mm
Abmesungen der Anbauteile	
Reißzahn (Bolzendurchmesser)	25 mm
Schwenklöffel	23,5"
Grablöffel	8" / 14" / 23,5"
Holzgreifer-Kapazität	14"
Kegelspalter-Kapazität	5 kN
Erdbohrer-Kapazität	8"


130
200
335
175
1900
3000
1650
1570
2150
900
1100
120°

Sicherheitshinweise

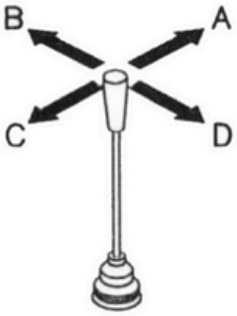
Allgemeine Anforderungen

- Sicherheitseinrichtungen regelmäßig warten. (Siehe Wartungsanweisungen)
- Die Maschine nicht unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol, Drogen oder anderen Substanzen benutzen, die zu Verwirrung oder Beeinträchtigung führen können.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht.
- Die Maschine darf nicht benutzt werden, wenn sich Personen – insbesondere Kinder – oder Tiere im Arbeitsbereich befinden.
- Die Maschine darf nur von geschultem Personal bedient werden und erst nach sorgfältigem Lesen dieses Handbuchs.
- Vor dem Starten der Maschine die Funktion aller Sicherheitsvorrichtungen überprüfen.
- Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass die Stabilisatorschaufel abgesenkt ist.
- Nicht unter dem Ausleger bewegen, stehen oder arbeiten.
- Nicht unter oder in der Nähe von Stromleitungen arbeiten.
- Die Maschine nicht zum Transportieren oder Anheben von Personen oder für andere nicht vorgesehene Zwecke verwenden.
- Die vom Hersteller festgelegten Einsatzgrenzen niemals überschreiten.
- Die Maschine niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn der Motor läuft oder der Zündschlüssel steckt.

Einschränkungen bei der Verwendung

- Die Nutzung der Maschine ist für Kinder sowie für Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, streng verboten.
- Lokale Vorschriften können die Nutzung der Maschine abhängig vom Alter der Bedienperson untersagen.

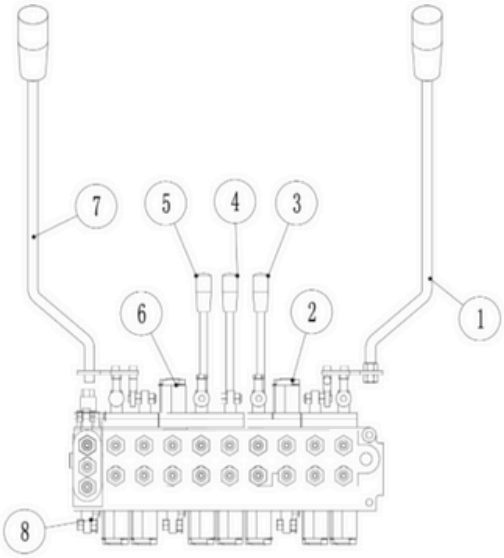
Bedienung



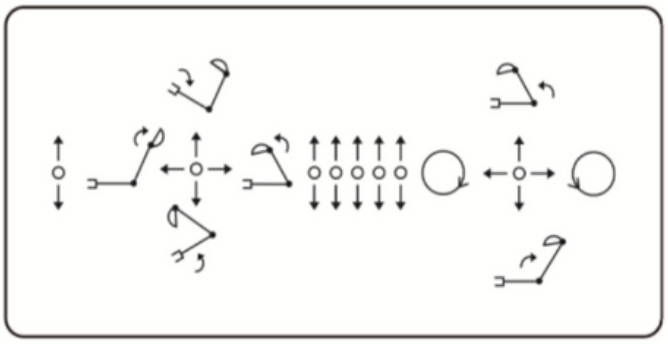
Nr. 1 & Nr. 7



Nr. 3 & Nr. 5



- Hebel 7A: Ausleger ausfahren
- Hebel 7B: Nach links schwenken
- Hebel 7C: Ausleger einziehen
- Hebel 7D: Nach rechts schwenken
- Hebel 1A: Ausleger absenken
- Hebel 1B: Löffel schließen
- Hebel 1C: Ausleger anheben
- Hebel 1D: Löffel öffnen

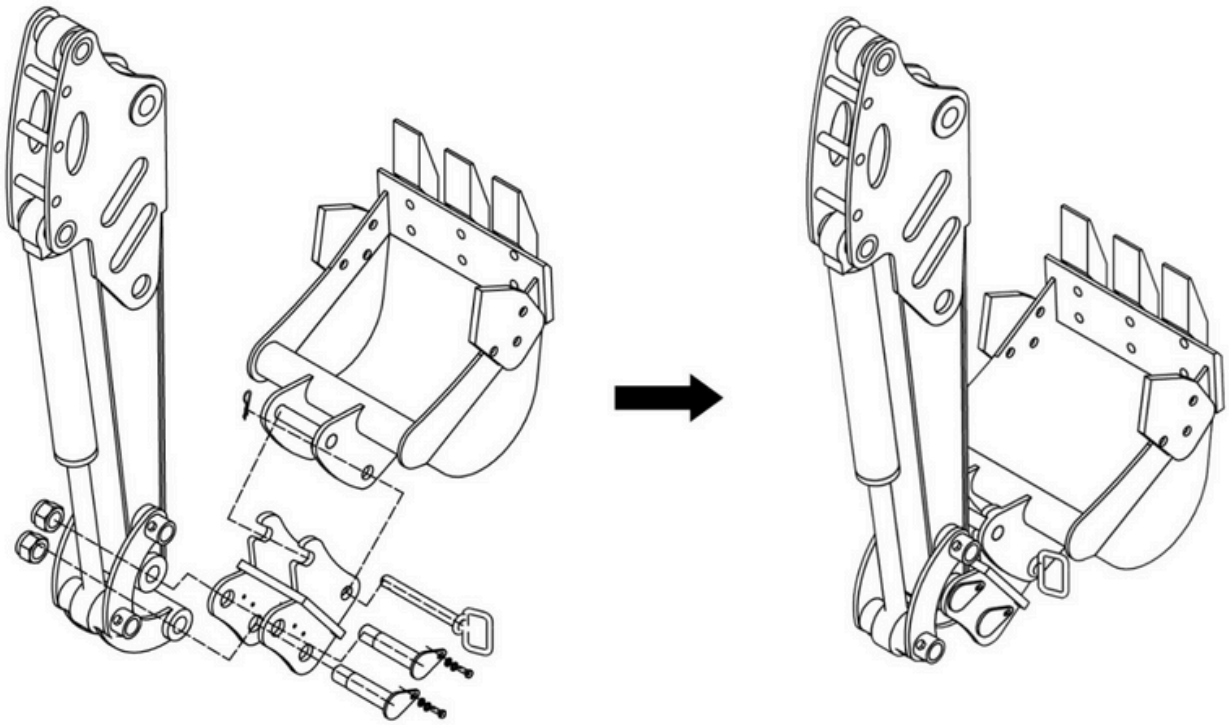


- Hebel 5E: Linke Kette vorwärts
- Hebel 5F: Linke Kette rückwärts
- Hebel 3E: Rechte Kette vorwärts
- Hebel 3F: Rechte Kette rückwärts

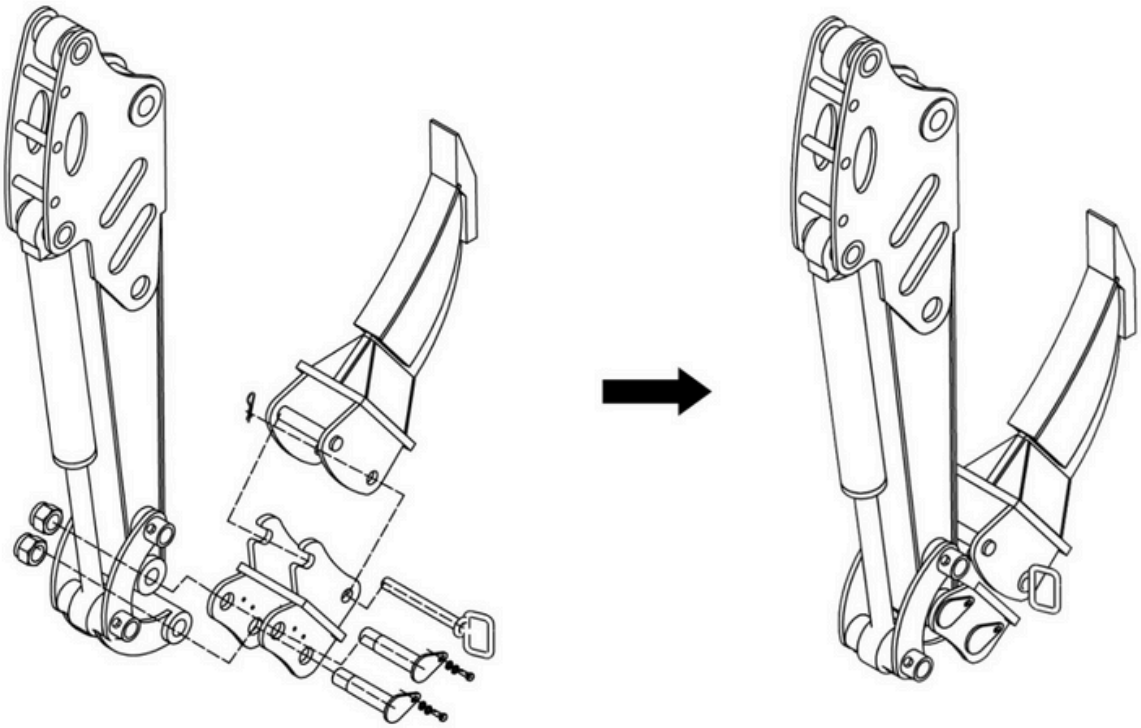
- Hebel 6: Kettenverstellung (ausfahren und einfahren)
- Hebel 4: Funktion des Planierschilds (Dozer)
- Hebel 2: Großarm seitlich schwenken (Steuerfunktion des Hauptarms)
- Hebel 8: Zusatzfunktion / Reservefunktion

Installation der Anbauteile

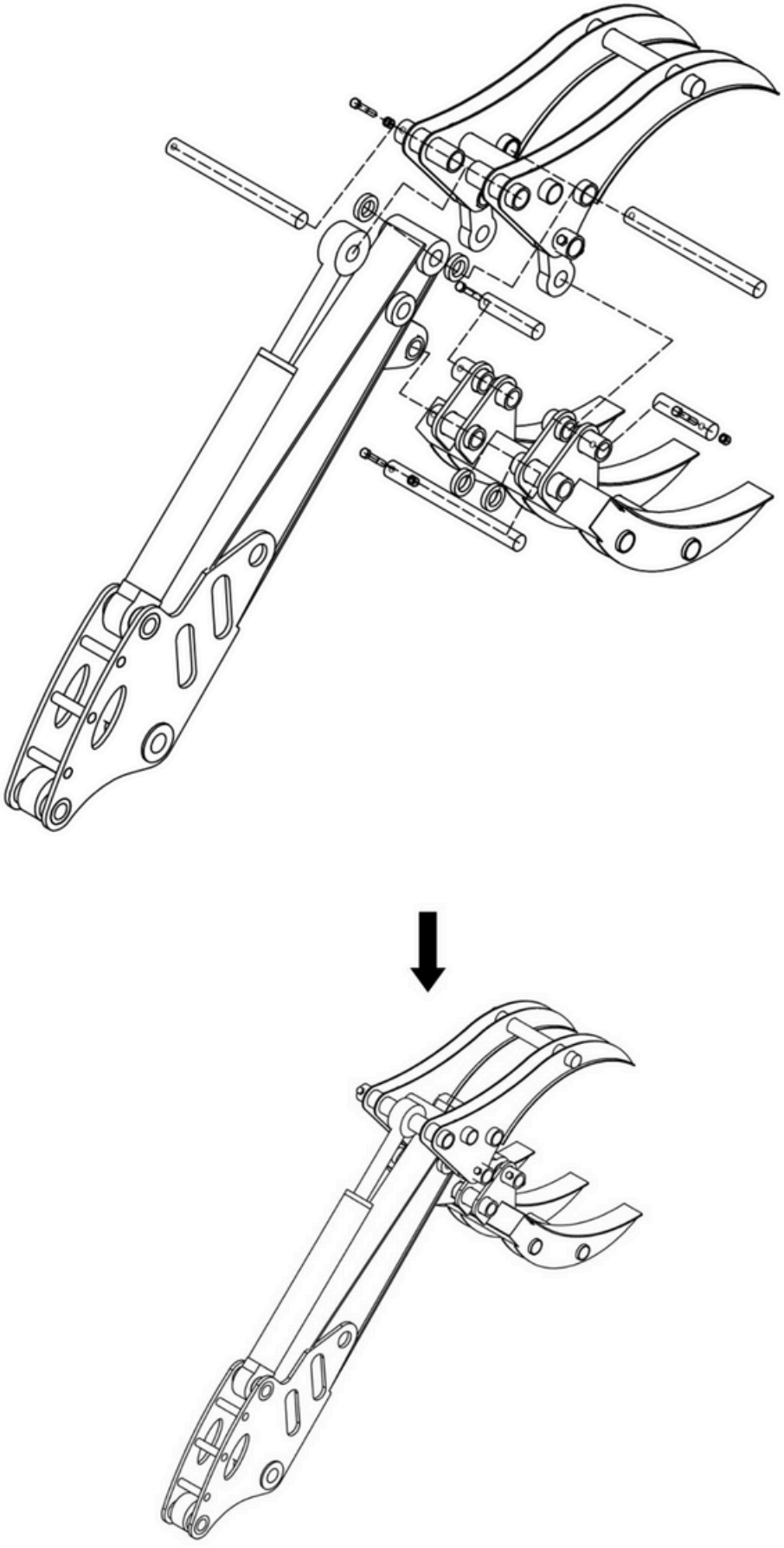
Montage des Löffels



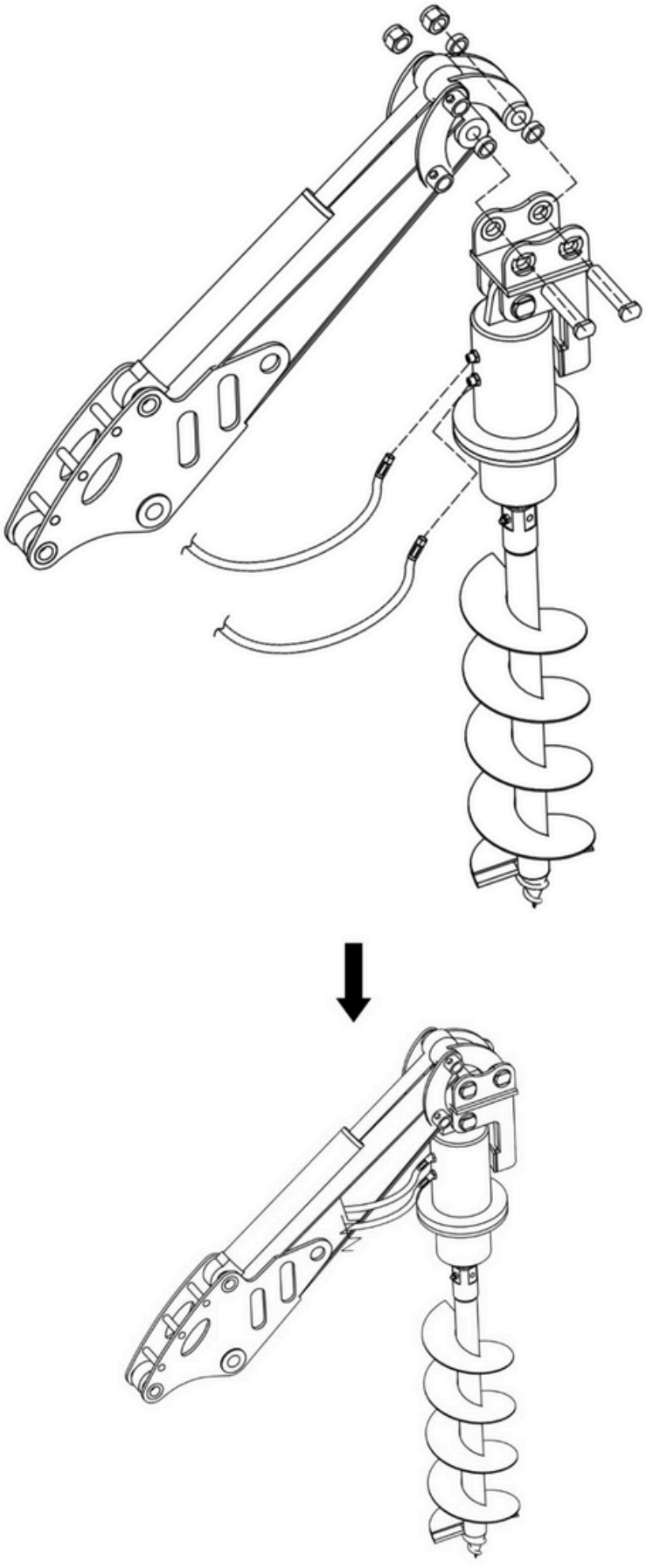
Montage des Reißzahns



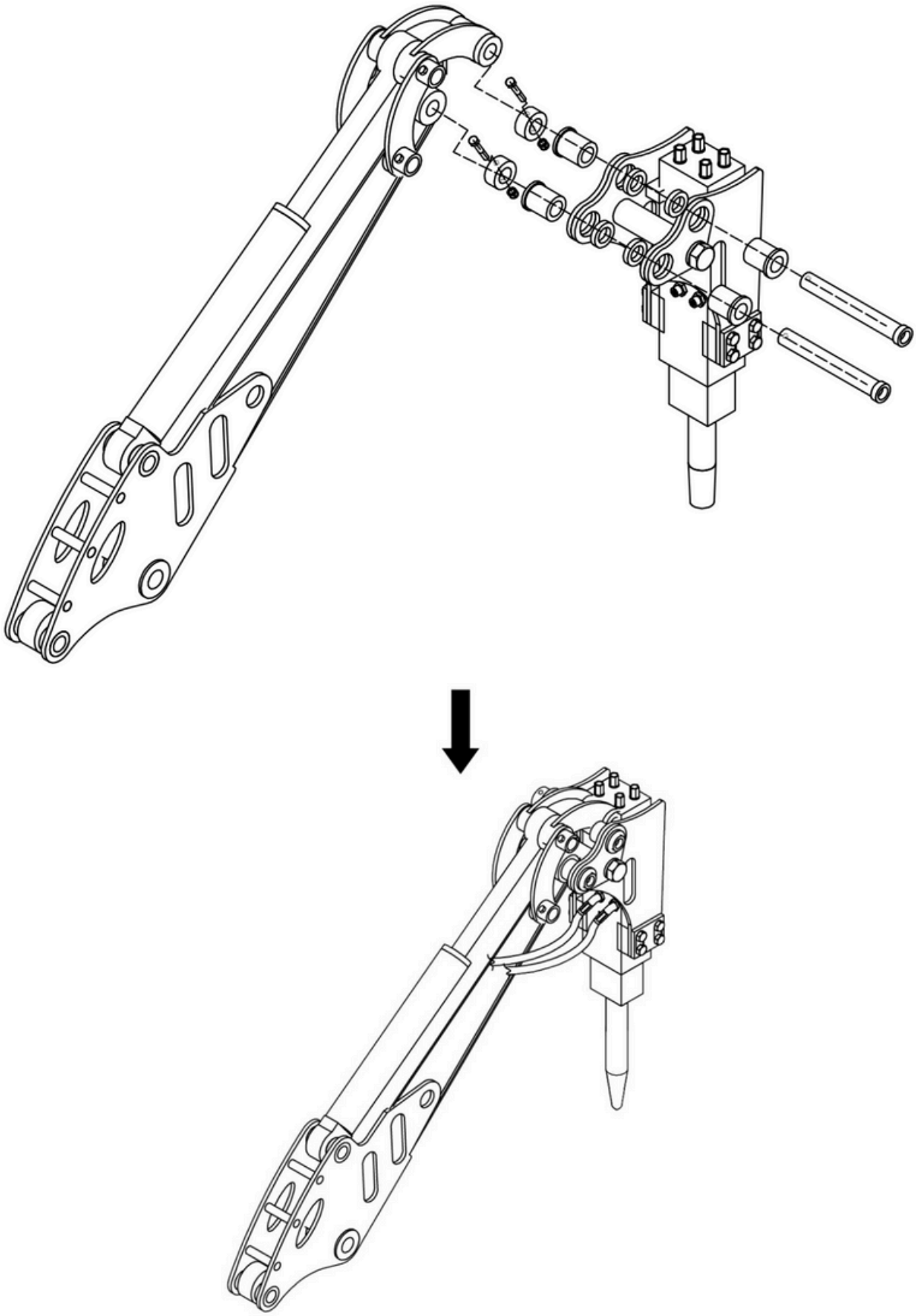
Montage des Holzgreifers



Montage des Erdbohrers



Montage des Kegelspalters



Vor Beginn der Arbeiten

a) Ölstand prüfen – Motoröl und Ölstand im Hydraulikbehälter kontrollieren.
Hinweis: Wenn der Hydraulikölstand unter die Markierung „10“ der Pegelanzeige fällt, muss sofort Hydrauliköl nachgefüllt werden.
b) Maschine schmieren – Alle vorgeschriebenen Schmierpunkte gemäß Wartungsplan abschmieren.
c) Zur Arbeitszone fahren – Maschine sicher an die vorgesehene Einsatzstelle bewegen.
d) Dichtheit und Zustand der Bauteile prüfen – Sichtkontrolle auf lockere Schrauben, Beschädigungen oder Leckagen.
e) Kraftstoff prüfen – Ausreichenden Kraftstoffstand sicherstellen.

Arbeitsbeginn

a) Sicherheitsabstand einhalten – Mindestens 15 Meter Abstand zu Personen, Tieren und allen anderen Objekten halten.
b) Aushub beginnen – Die entsprechenden Hebel gemäß Funktionsübersicht betätigen, um die Grabvorgänge zu starten.

Nach Abschluss der Arbeiten

a) Ausleger einklappen – Den Arm vollständig einziehen und in Transportposition drehen.
b) Maschine ausschalten – Motor abstellen und die Kraftstoffzufuhr schließen.
c) Sicheres Abstellen gewährleisten:

- Planierraupe und Löffel vollständig absenken
- Maschine ausschalten
- Kraftstoffzufuhr schließen
- Hauptschalter der Batterie ausschalten

Wartungshinweise

Die Tabelle zeigt den erforderlichen Wartungsplan mit den jeweiligen Zeitintervallen für Ihre Maschine.
Das Nichteinhalten dieser Intervalle kann die einwandfreie Funktion der Maschine beeinträchtigen und zum Verlust der Garantie führen.

	Erster Start	**Täglich**	**Alle 150 Betriebsstunden bzw. monatlich**	**Alle 1200 Betriebsstunden bzw. jährlich**
Sicherheits-aufkleber	Zustand prüfen			
Hebelsteuerung	Automatische Rückstellung prüfen			
Schläuche	Dichtheit prüfen			
Öltank	Ölstand prüfen			
Ölfilter			Reinigen und ersetzen	
Ölverteiler	Ölstand prüfen			
Bolzen	Vorhandensein prüfen			
Schraubver-bindungen / Befestigungen	Anzug prüfen			
Schmierung	Schmieren			
Zahnradbolzen	Anzug prüfen		Anzug prüfen	

Ölstand, -wechel und -filterwechsel

Zum Nachfüllen oder Wechseln des Öls darf ausschließlich **Hydrauliköl ISO HVI 46** verwendet werden.
Das Nivellieren bzw. Entleeren des Öls erfolgt entsprechend der Wartungstabelle.

1. Überprüfen des Ölstands im Hydrauliktank
a) Maschine auf eine ebene Fläche stellen und den Ölstand kontrollieren.
b) Ist der Ölstand zu niedrig, den Deckel abschrauben und ausschließlich neues Öl gemäß oben genannter Spezifikation nachfüllen.
c) Wenn der richtige Ölstand erreicht ist, den Deckel wieder fest verschließen.

2. Öl ablassen und Ölfilter ersetzen
a) Einen Auffangbehälter mit ausreichendem Fassungsvermögen unter den Hydrauliktank stellen.
b) Einen der beiden Hydraulikschläuche lösen, um das Öl vollständig abzulassen.
c) Den Patronenfilter (Ölfilter) abschrauben und durch einen neuen Filter ersetzen.
d) Den Schlauch wieder anschließen und den Tank mit dem vorgeschriebenen Öl auffüllen.

Batteriewartung

Der Anlasser darf nicht dauerhaft betätigt werden.
Jede Betätigung darf maximal 5 Sekunden dauern.
Nach zwei Startversuchen muss eine Pause von 10–15 Sekunden eingelegt werden.

Die Batterie darf nicht über einen längeren Zeitraum unzureichend geladen bleiben.
Sie muss regelmäßig nachgeladen werden (etwa einmal pro Woche),
da sie sonst beschädigt werden oder unbrauchbar werden kann.

Beim Laden der Batterie darf die Spannung weder zu niedrig noch zu hoch sein.
Für eine 12-V-Batterie sollte die Ladespannung zwischen 13,5 und 14,5 V liegen.

Die Batterie muss spätestens alle 30 Betriebsstunden vollständig geladen werden.

Schmierung

Alle Schmierstellen der Maschine sind für **HYDRAULIC FORM „A“ UNI 7663** Fett ausgelegt.
Für die Schmierung darf ausschließlich **multifunktionales lithiumbasiertes Fett der Klasse NLGI 2** verwendet werden.

Fehlerbehebung

Symptom	Ursachen	Maßnahmen
Die Steuerung funktioniert nicht	• Ausreichend Hydrauliköl nachfüllen • Prüfen, ob die Hydraulikleitung fest sitzt • Zylinder einige Minuten betätigen, um Luft aus dem System zu drücken	• Schläuche anschließen • Pumpe ersetzen • Hydrauliköl nachfüllen
Zylinder bewegen sich ruckartig	Zu wenig Öl im Hydrauliksystem	• Ausreichend Hydrauliköl nachfüllen • Prüfen, ob die Hydraulikleitung fest sitzt • Zylinder einige Minuten betätigen, um Luft aus dem System zu drücken
Ausleger und/oder Stabilisatoren sind lose	• Interne Leckage im Zylinder • Interne Leckage im Multiventil	• Interne Leckage im Zylinder • Interne Leckage im Multiventil
Ölüberhitzung	• Zylinder / Dichtung ersetzen • Hydraulikleitungen kreuzen, um zu prüfen, ob das Multiventil intern leckt • Bei Leckage Multiventil ersetzen	• Verstopfter Ölfilter • Zu wenig Öl
Ölleckage	Hydraulikleitung nicht richtig angezogen	• Leitungen / Verbindungen festziehen • Defekte Verbindungen ersetzen
Maschine kann nicht fahren / arbeiten	• Abgenutzte Pumpe • Niedriger Ölstand • Falsch eingestellte Ventile • Verschmutzter Ölfilter • Ölleck • Abgenutztes Gelenk • Fahrmotor defekt • Öltemperatur überhitzt nach mehr als 3 Stunden Dauerbetrieb	• Abgenutzte Pumpe • Niedriger Ölstand • Falsch eingestellte Ventile • Verschmutzter Ölfilter • Ölleck • Abgenutztes Gelenk • Fahrmotor defekt • Öltemperatur überhitzt nach mehr als 3 Stunden Dauerbetrieb

Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport

Der Transport der Maschine darf nach Beendigung der Arbeiten ausschließlich auf Anhängern und bei ausgeschaltetem Motor erfolgen.

⚠**Wichtig:**
Eine mäßige Geschwindigkeit einhalten. Starke Vibrationen vermeiden.

⚠**Hinweis:**
Im Straßenverkehr sind stets die örtlichen Verkehrsregeln einzuhalten.
Stellen Sie sicher, dass alle seitlichen Leuchten und die Fahrtrichtungsanzeiger von hinten gut sichtbar sind.
Kontrollieren, dass alle mechanischen Sicherheitsverriegelungen vollständig eingerastet sind.

Lagerung

- Reinigen Sie die Maschine gründlich, um Schmutz, Erde und Staub vollständig zu entfernen.
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und Witterungseinflüssen.

Entsorgung

Am Ende der Lebensdauer der Maschine muss diese ordnungsgemäß entsorgt werden.

Die Demontage und Verschrottung dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden. Lokale Vorschriften zur Entsorgung und zum Recycling sind unbedingt einzuhalten. Wenden Sie sich an die zuständigen Behörden, um Informationen über das korrekte Vorgehen zu erhalten.

Die Hauptbestandteile der Maschine bestehen aus Metall (Eisen), Gummi, Farbe und weiteren Materialien.

Garantie

Grundsätze vor der Wartung

Vor jeder Service- oder Reparaturarbeit gilt:
Zuerst beurteilen, dann warten, erst reparieren und erst danach Teile austauschen.
Arbeiten dürfen nicht nach unsachgemäßen oder unzulässigen Verfahren durchgeführt werden.
Ein Garantieanspruch entfällt bei Verstößen.

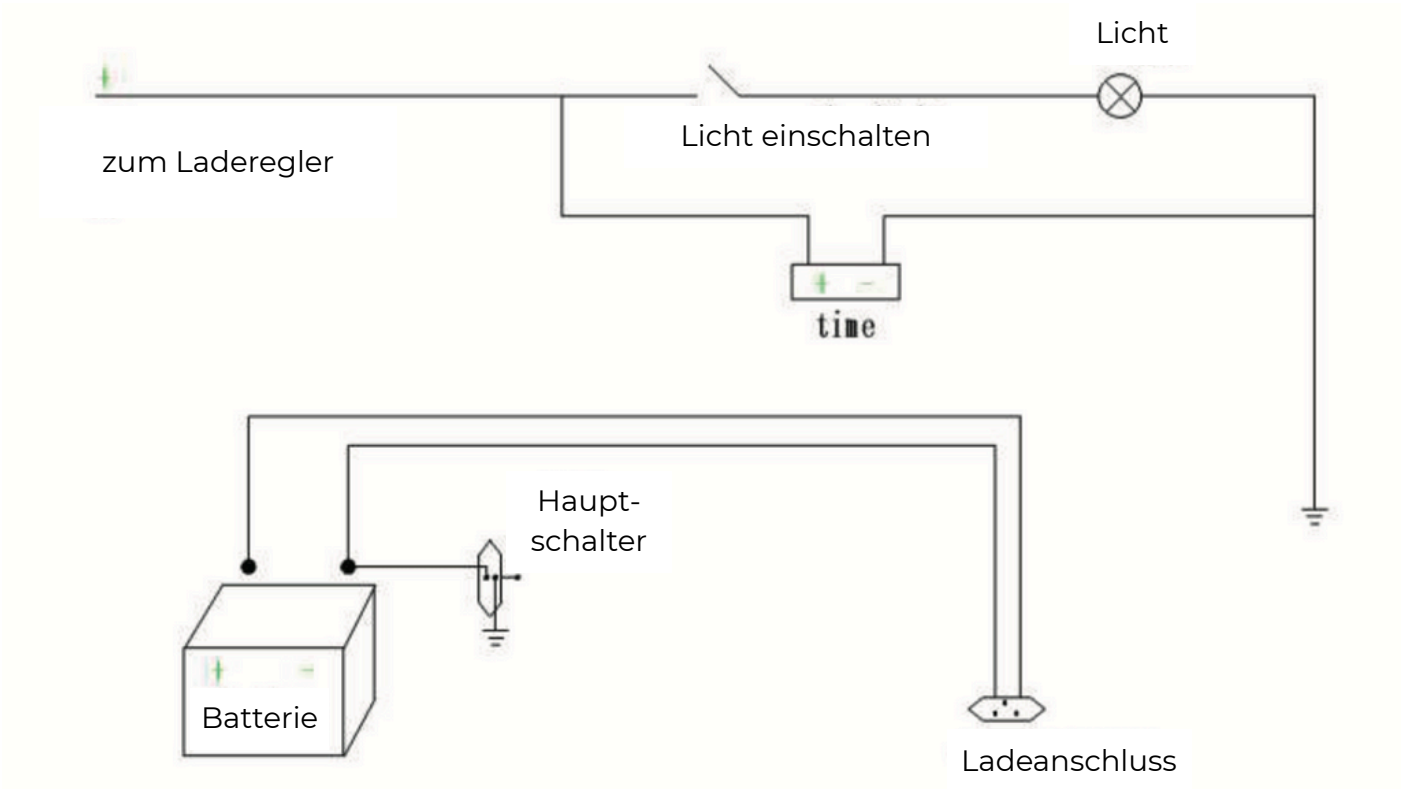
Garantieverlust

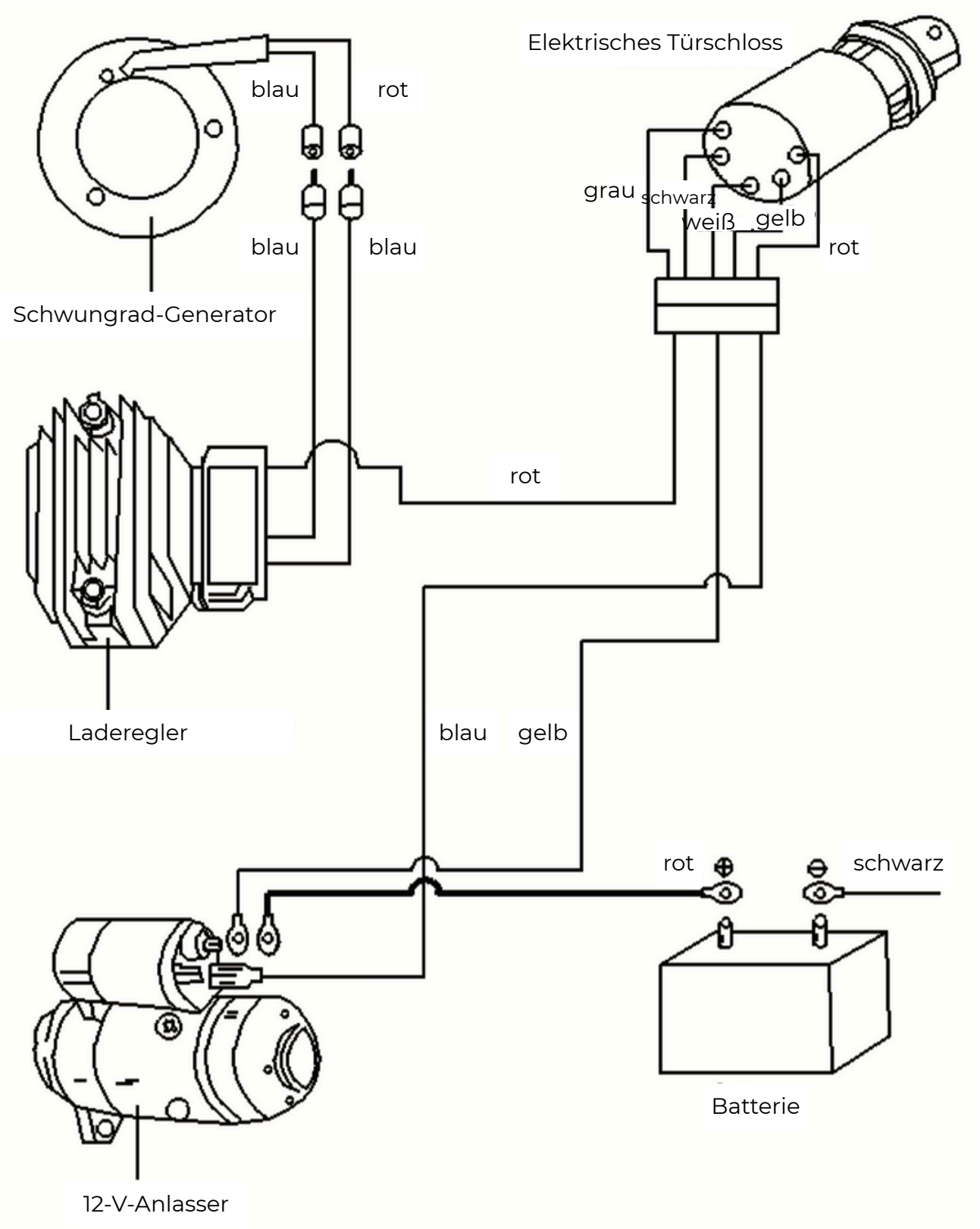
Die Garantie erlischt:
a) wenn die vorgeschriebene Wartung nicht ordnungsgemäß durchgeführt wurde
b) wenn die Maschine nicht entsprechend den Vorgaben des Herstellers verwendet wird
c) wenn die Maschine ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers verändert oder modifiziert wurde
d) bei Schäden an der Zahnradpumpe, die durch Starten des Motors bei unzureichendem Hydraulikölstandentstanden sind
– in diesem Fall ist die Zahnradpumpe von der Garantie ausgeschlossen
e) bei Schäden, die durch das Eingießen von Diesel oder Benzin in den Hydrauliköltank verursacht wurden
f) bei Schäden, die durch Naturkatastrophen oder höhere Gewalt entstehen

GARANTIE

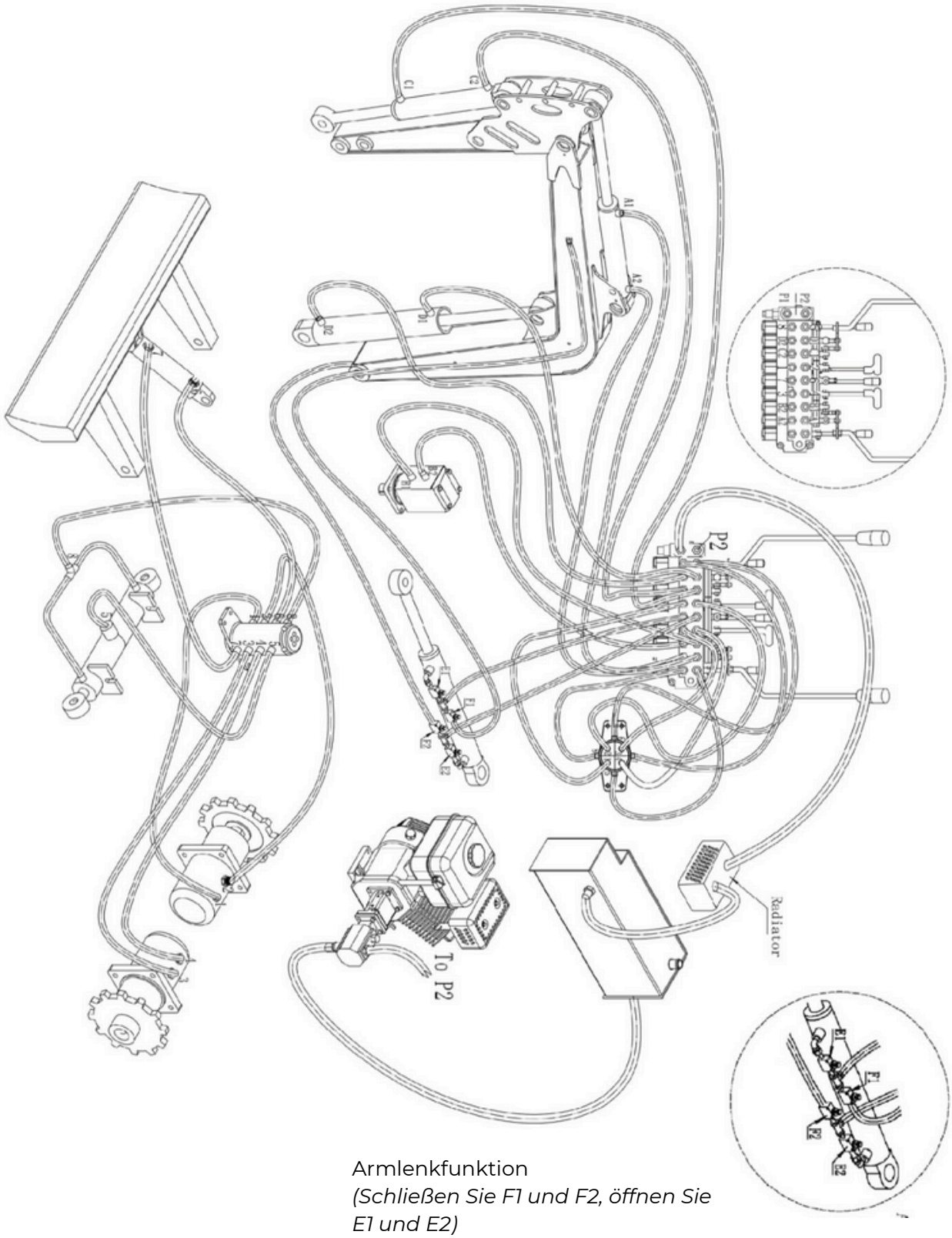
a) Der **Motor** unterliegt einer Herstellergarantie von **12 Monaten ab Lieferdatum**.
b) **Verschleißteile** sind von der **Garantie ausgeschlossen**:
– Hydrauliköl
– Hydraulikölfilterelement
– Lampen
– Staubschutzmanschetten
c) Für folgende Teile gilt eine **Garantie von 6 Monaten**:
– Zahnradpumpe
– Hydraulikzylinder
– Kette / Reifen
– Handgashebel
– Dämpferleitung
– Batterie
– Hauptschalter der Batterie

Elektrischer Schaltkreis



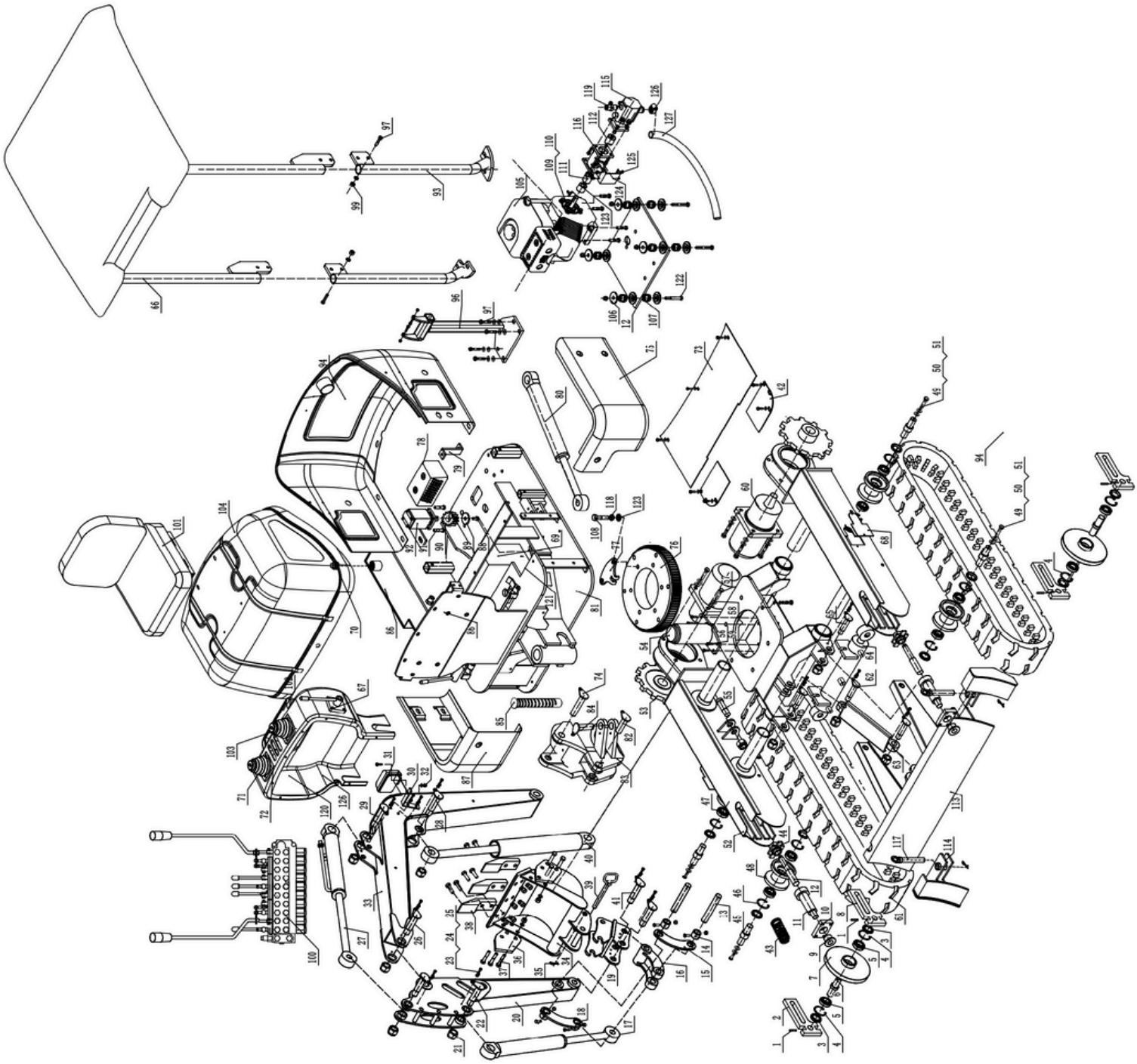

Elektrisches Türschloss
blau
rot
blau
blau
grau
schwarz
weiß
gelb
rot
Schwungrad-Generator
rot
Laderegler
blau
gelb
rot
schwarz
Batterie
12-V-Anlasser

Hydrauliköl-Kreislauf



Armlenkfunktion
(Schließen Sie F1 und F2, öffnen Sie E1 und E2)
Ersatzfunktion
(Schließen Sie E1 und E2, öffnen Sie F1 und F2)

Explosionszeichnung und Teileliste



Ref#	Zeichnungs-Nr.	Beschreibung	Menge
1	GB/T 879.4-2000	Elastischer Splint Ø6×60	4
2	HZ2018-01	Rechte Spannplatte	2
3		Wellendichtring 52×25×13×9,5	12
4	GB/T893.1-1986	Sicherungsring Ø52	4
5	GB/297-94	Kegelrollenlager 30205	4
6	HZ2018-02	Achse festziehen	2
7	HZ2018-03	Spannrad	2
8	HZ2018-04	Linke Seitenplatte festziehen	2
9	HZ2018-05	Kappenmutter	2
10	HZ2018-06	Befestigungsplatte	2
11	HZ2018-07	Spannachse	2
12	HZ2018-08	Spannmutter	2
13	HZ2018-09	Bolzen – Löffelzylinder	2
14	HZ2018-10	Geschweißte Buchse	2
15	HZ2018-11	Vorderarm – geschweißtes Teil	2
16	HZ2018-12	Vorderarm – geschweißtes Teil	1
17	HZ2018-02	Löffelzylinder	1
18	HZ2018-13-00	Vorderarm – geschweißtes Teil	1
19	HZ2018-14-00	Löffel-Verbindungsrahmen	1
20	HZ2018-15-00	Vorderarm	1
21	HZ2018-16-00	Sicherungsmutter M24×3	8
22	HZ2018-17	Bolzen – Löffelzylinder	2
23	GB/T5783-2000	Sechskantschraube M8×20	30
24	GB/T 93-1987	Federring Ø8	13
25	GB/T95-2002	Scheibe Ø8	24
26	HZ2018-18	Drehwelle Vorderarm	1
27	HZ2018-19-00	Zylinder Vorderarm	1
28	HZ2018-20	Bolzen	1
29	HZ2018-21	Bolzen	1
30	HZ2018-22	Lampenhalter	1
31	HZ2018-23	Lampe	1
32	GB/T 889.1-2000	Sicherungsmutter M8	12
33	HZ2018-24-00	Oberarm	1
34	HZ2018-25	Löffel	1
35		R-Pin Ø3×55	5
36	HZ2018-26	Löffelseitenzähne	2
37	GB/T5782-2000	Sechskantschraube M14×40 (8.8)	6

38	HZ2018-60	Löffelzähne	3
39	HZ2018-27	Bolzen – Löffel	1
40	HZ2018-28-00	Oberarmzylinder	1
41	HZ2018-29	Bolzen – Löffel	2
42	HZ2018-30	Linke und rechte Bodenplatte	1
43	HZ2018-31	Spannfeder	2
44	HZ2018-32-00	Verbindungshülse	2
45	HZ2018-33	Stützrad	4
46	GB/T893.1-1986	Sicherungsring Ø47	8
47		Rillenkugellager	8
48	HZ2018-59	Stützrad – Rad	4
49	GB/T5783-2000	Sechskantschraube M12×30	8
50	GB/T 93-1987	Federring Ø12	8
51	GB/T95-2002	Scheibe Ø8	18
52	HZ2018-33-00	Rahmen – Kettenmontage	2
53	HZ2018-34	Antriebsrad	2
54	HZ2018-35	Zentrales Drehgelenk	1
55	HZ2018-36	Bolzen	2
56	GB/T5783-2000	Sechskantschraube M8×35	6
57	GB/T5783-2000	Sechskantschraube (8.8) M14×45	14
58	GB/T95-2002	Scheibe Ø14	20
59	GB/T 93-1987	Federring Ø14	20
60		Antriebsmotor BMK-315	2
61		Ketten 180×72×37	2
62	HZ2018-37	Bolzen	2
63	HZ2018-38-00	Zylinder	1
64	HZ2018-39-00	Zylinder	1
65	HZ2018-40	Bolzen	2
66	HZ2018-41	Oberer Schutzbügel	1
67	HZ2018-82	Handgashebel	1
68	HZ2018-43	Batterie	2
69	HZ2018-44	Ölleitung	1
70	HZ2018-68	Staubschutz	1
71		Platte	2
72	HZ2018-42	Seitenplatte	2
73	HZ2018-47	Bolzen	1
74	HZ2018-51a	Linke Abdeckung	1
75	HZ2018-49	Gurtabdeckung	1

76	HZ2018-50	Drehfutter	1
77	HZ2018-85	Kühler	1
78	HZ2018-88	Kühlerstütze	1
79	HZ2018-89	Zylinder	1
80	HZ2018-53-00	Rahmen – Zylinder	1
81	HZ2018-54	Bolzen – Zylinder	1
82		Rahmen – Fahrwerk	2
83	HZ2018-52	Drehzapfen	1
84	HZ2018-55	Rahmen – Schweißteil	2
85	HZ2018-56	Drehwelle	1
86	HZ2018-57	Öltank	1
87	HZ2018-58	Rechte Abdeckung	1
88	GB/T5783-2000	Sechskantschraube M8×30	1
89		Große Scheibe Ø8	1
90	HZ2018-81	Zahnrad	1
91	GB/T5782-2000	Sechskantschraube (8.8) M10×45	4
92	HZ2018-80	Drehmotor	1
93	HZ2018-90	Deckenkonsole	8
94	HZ2018-91	Gegenplatte	1
95	HZ2018-65	Klemme	1
96	HZ2018-92	Hintere Seitenstütze	1
97	GB/T5783-2000	Sechskantschraube 12×45	6
98	HZ2018-93	Deckenriegel	2
99	GB/T 889.1-2000	Sicherungsmutter M12	11
100		Ventil	1
101	HZ2018-70	Sitz	1
102		Instrument	1
103		Zündschalter	1
104	HZ2018-61	Hintere Abdeckung	1
105		Motor	1
106	HZ2018-62	Lufttür – Grundplatte	16
107	HZ2018-63	Lufttür – Feder	8
108	GB/T5782-2000	Sechskantschraube (8.8) M16×65	12
109		Motorbolzen	4
110	GB/T 93-1987	Federring Ø8	4
111	HZ2018-056	Motorkupplung	1
112	HZTY-055	Zahnradpumpenkupplung	1
113	HZ2018-94	Schubschild	1

114	HZ2018-95	Zusatzschaufel (links & rechts)	1 (links und rechts)
115		Zahnradpumpe	1
116	HZTY-075	Pumpenrahmen	1
117	HZ2018-96	Schubschildverriegelung	2
118	GB/T 93-1987	Federring Ø16	12
119	HZTY-062	Zahnradpumpenanschluss	1
120	HZ2018-77	Ventilblock – Mehrwegeventil	1
121	HZ2018-75	Fußpedal – Baugruppe	1
122	GB/T5780-2000	Sechskantschraube M12×90	4
123	HZTY-046	Motor – Distanzhülse	1
124	HZTY-040	Rahmenabdeckung Pumpe	1
125	GB/T5782-2000	Sechskantschraube (8.8) M5×10	4
126	HZTY-067	Klemme	2
127		Öleinlass – Stahlgewebe-Schlauch	1

Verification – Верификация – 验证 – Verification – 증명서 – شهادة

Form QAT_10-M05, version 02, effective since October 07th, 2022

VERIFICATION

No. 3N230811.HHHQT63

Test Report / Technical Construction File no. TCF-HZ23081002ND

Verification's Holder: Hebei Huizhong Hydraulic Technology Co., Ltd.
Huangtui Yicun Village, Huanma dian Town, Ningjin County, Hebei Province, China

Verification ECM Mark: Type Approved

Product: Crawler Backhoe

Model(s): DKB941, BKB941, SBKB765, SDKB790, EBKB810K, EDKB810K

Verification to: Standard:
EN ISO 3744:2010, ISO 6395:2008

related to CE Directive(s):
2000/14/EC amended by 2005/88/EC (Noise)

This document has been issued in accordance with the European Commission's note of 14 September 2022 ref. Ares (2022) 6342894 concerning voluntary certifications with non-notified procedure and for products intended for third countries outside the EU market.

The manufacturer has voluntarily decided to submit its documents concerning the above-mentioned product for verification. Ente Certificazione Macchine confirms that the documentation made available and immediately returned to it, as containing sensitive data, meets the essential requirements of the above-mentioned directives. The verification activity carried out exclusively concerned the technical documentation and no verification was carried out on the product. This document cannot replace the EC Declaration of Conformity. The above conformity mark can be affixed to the technical documentation in accordance with the ECM regulation on its issue and use, published on the website www.entecerma.it

Issuance date: 11 August 2023

Expiry date: 10 August 2028

For online check:

Approver
Ente Certificazione Macchine
Legal Representative
Luca Bedonni

Ente Certificazione Macchine Srl
Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia (BO) - ITALY
☎ +39 051 6705141 🖷 +39 051 6705156 ✉ info@entecerma.it 🌐 www.entecerma.it

Certificate – Сертификат – 證明書 – Certificat – 증명서 – شهادة

Form QAT_10-M05, version 03, effective since June 19th, 2022

CERTIFICATE

No. 3N230811.HHHQT62

Test Report / Technical Construction File no. TCF-HZ23081001MD

Certificate's Holder: Hebei Huizhong Hydraulic Technology Co., Ltd.
Huangtui Yicun Village, Huanma dian Town, Ningjin County, Hebei Province, China

Certification ECM Mark

Type Approved

Product: Crawler Backhoe

Model(s): DKB941, BKB941, SBKB765, SDKB790, EBKB810K, EDKB810K

Verification to: Standard:
EN ISO 12100:2010, EN 474-1:2022, EN 474-5:2022

related to CE Directive(s):
2006/42/EC (Machinery)

Remark:
The manufacturer has voluntarily decided to submit its documents concerning the above-mentioned product for verification. Ente Certificazione Macchine confirms that the documentation made available and immediately returned to it, as containing sensitive data, meets the essential requirements of the above-mentioned directive/standard. The verification activity carried out exclusively concerned the technical documentation and no verification was carried out on the product. This document cannot replace the EC Declaration of Conformity. This document was issued in accordance with regulation RGVOL01 published on the website of www.entecerma.it and concerning voluntary certifications with a non-notified procedure.

Issuance date: 11 August 2023

Expiry date: 10 August 2028

For online check:

Approver
Ente Certificazione Macchine
Legal Representative
Luca Bedonni

Ente Certificazione Macchine Srl
Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia (BO) - ITALY
☎ +39 051 6705141 🖷 +39 051 6705156 ✉ info@entecerma.it 🌐 www.entecerma.it

河北惠众液压技术有限公司
Hebei Huizhong Hydraulic Technology Co., Ltd.
地址：中国河北省邢台市宁晋县换马店镇黄退一村
ADD: Huangtui Yicun Village Huanmadian Town Ningjin County Xingtai City Hebei Province China
电话：0319-5817777 传真：0319-5817208 邮箱：hbhuizhong@hotmail.com
Tel: 0319-5817777 Fax: 0319-5817208 Email: hbhuizhong@hotmail.com

Declaration

HEBEI HUIZHONG HYDRAULIC TECHNOLOGY CO., LTD.

Huangtui Yicun Village, Huanma dian Town,

Ningjin County, Xingtai City Hebei Province, China

We declare that the following product:

Crawler Backhoe

Models No: DKB941

Described above is in conformity with the following directive (s) ：

2006/42/EC (Machinery)
2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility Directive)
2011/65/EU (ROHS)

Relevant standard (s):

EN ISO 12100:2010, EN 474-1:2022,EN 474-5:2022

EN 55012:2007+A1:2009, EN IEC 63000:2018

The reference of the File identified with the No:

TCF-HZ23081001MD

And we are aware about the contents and information included in the ModCOM04.06 Regulation that is considered totally accepted.

Date of issue

2023.8.21

Stamp and Signature of authorized personnel

HZC POWER

HZC Power GmbH
Tomphecke 65
41169 Mönchengladbach